

MODULARIO
290UN990009

614

*Ministero
delle Infrastrutture e dei Trasporti*Dipartimento per i trasporti, la navigazione ed i
sistemi informativi e statistici
Direzione Generale per il trasporto marittimo e per
le vie d'acqua interne
Divisione - Personale Marittimo
Viale dell'Arte 16 00144 RomaMINTRA - TR MAR
REGISTRO UFFICIALEProf. n. 6260 USCITA

Classificazione: 052.01.01

Roma, li

10 APR. 2009

Al Collegio Capitani Navigazione
Lagunaremail: info@collegiocapitani.it
info@collegionazionalecapitani.it**Oggetto:** Modifica Circolare Unica n. 17 del 17/12/2008.

Si fa riferimento alla nota 18/09 del 30/01/2009 relativa all'oggetto al riguardo si fa presente quanto segue.

MAMS PER LO STATO MAGGIORE

Si ribadisce che il certificato di Marittimo abilitato ai mezzi di salvataggio è un addestramento speciale richiesto per il personale addetto ai mezzi di salvataggio inseriti nel ruolo equipaggio, pertanto i marittimi dello Stato maggiore possono anche non conseguire tale addestramento.

L'obbligatorietà di tale corso è dato solo per il personale marittimo impiegato nel settore del diporto dove, comunque si è cercato di agevolare il rilascio della nuova certificazione disciplinata dal DD 21 gennaio 2008 come disposto nel punto H.2.3 della Circolare Unica n. 17 del 17/12/2008.

LINGUA INGLESE

Il frasario tecnico inserito nei programmi di esami per il rilascio delle abilitazioni marittime è lo stesso utilizzato durante l'esame GMDSS, inoltre si precisa che il Decreto Ministeriale 30/11/2007 è stato emanato dall'Amministrazione per rendere più omogenee le abilitazioni marittime alle disposizioni della Convenzione Internazionale STCW '78 nella sua versione aggiornata, pertanto anche gli esami per il rilascio delle stesse è stato adeguato alla normativa internazionale.

A supporto delle argomentazioni sopra esposte si fa presente che tutte le comunicazioni di sicurezza sono effettuate in inglese, e la lingua di lavoro prevalentemente utilizzata a bordo delle navi è l'inglese.

Il P.S.C. nei porti esteri sale a bordo e parla inglese, per tale motivo le certificazioni IMO sono redatte in doppia lingua in un settore altamente internazionale, come quello marittimo si ritiene non si possa prescindere dalla conoscenza della lingua di lavoro (inglese) sia per lo svolgimento delle proprie mansioni a bordo delle navi ma, soprattutto per garantire la sicurezza della vita umana in mare e della navigazione stessa.

Catia De Gennaro
Tel. 06 5908 4859 fax 06 5908 4262
e-mail catia.degennaro@trasporti.gov.it

MODULARIO
2900NS90010**Titoli minori**

La conversione del titolo professionale di Padrone marittimo è disciplinata dall'allegato 1 alla Circolare Unica n. 17 del 17/12/2008, si rappresenta che il certificato IMO, in realtà prevede la conversione solo ed esclusivamente per i titoli professionali di Aspirante Capitano di lungo corso, Capitano di lungo Corso, Aspirante Capitano di macchina e Capitano di macchina.

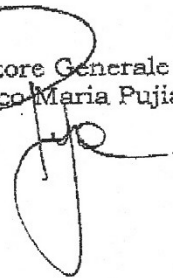
Le figure professionali, non diplomate o in possesso di un diploma di qualifica triennale, non sono contemplate.

Comunque in virtù del recepimento della Direttiva 2005/45 CEE la scrivente potrà rimodulare, ove necessario, le disposizioni normative relative ai titoli minori che non necessitano dei certificati IMO.

Limiti della navigazione costiera

I limiti della navigazione costiera sono dettati dal DPR 435/1991 precisamente dagli articoli 37 e 39 ovvero tutta la navigazione entro le 20 miglia della costa sia di collegamento con i porti nazionali che internazionali.

Il Direttore Generale
(Dr. Enrico Maria Pujia)



Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti

8 - OMBRE OFFICIALI DI ESEMPIO DI QUALITÀ

HO

Catia De Gennaro
Tel. 06 5908.4859 Fax 06 5908.4262
e-mail: catia.degennaro@mit.gov.it